雲埠伊頓公司
THE T. EATON Co CANADA LIMITED

君在伊頓百貨公司交易
值得伊頓之著名担保貨物包令滿意
否則原銀奉回所滿意者
即其價錢貨質價值與服務等是也與
伊頓交易最得君的信任

竹林園啓
竹林餐館 雲埠著名
大筵小酌 隨時應命
上等廚師 烹調巧精
地方雅潔 招呼真誠
貴客光顧 無任歡迎
BAMBOO TERRACE
155 Pender St., E.
Vancouver 4. B. C.
Phone MU. 3-1935

新美味新鮮
新邊麵麭
Sunbeam White

國醫惠謙氏遷址
喜士定東三四壹號 式樓
電話 MU 2-9335

◎眞味齋超羣出品
鮮味蝦油腸 每磅壹元式毛五
果汁牛肉乾 每磅五元
辣椒牛肉乾 每磅五元
四安盒庄 八安盒庄同價
寄出外國 通行無阻
招商代理 批發相宜
JIMMY'S FINE FOOD LTD
279 E. Pender St.,
Vancouver, 4, B. C. MU 1-7023

▲各地新聞▼

外商穆芝利捐出百萬元慈善基金

據悉穆芝利先生來港經商已逾二十二年。主要業務爲將港製內衣輸往美國。穆芝利在港經營利不少。對香港人士亦非常有感情。穆氏認爲香港貧苦人士甚多亟待救濟。因此，特捐出一百萬元作爲基金。希望能對香港貧苦大衆有所救助。

據穆芝先生表示。將捐出一百萬元作爲慈善基金。祇聊表寸心。因港人造福無已。其實在港待救濟之貧民甚多。一百萬元杯水車薪無濟于事。彼祇希望因社會福利事業作倡導。穆氏又表示此項捐獻基金存入銀行每年約有六萬元利息。彼悉本港社會福利署。有計劃由諸救濟香港之貧民。但願彼本人意願。即希望在輔助教育事業有所補助云。

又悉穆芝利之捐助慈善基金。經成立一個委員會。由掩穆芝（穆芝利公子）。本港著名商人哈利厘哈蘭氏任委員主持其事。

又悉穆芝利對此次溫黛小姐風災亦捐出三千元云。（續完）

雙黃案連日忽又起高潮
神秘客撬門入室
搜野狼藏參地點

財物未失人此想找什麼而耐人尋味

香港訊「雙黃案」中的三野狼。自從高院合議庭維持原判。仍判三狼死刑。而他們亦聘辯師。向英廷樞密院提出上訴。三狼都在獄中靜待上訴結果。此案即沉寂了幾個月。不料到了最近。竟然節外生枝。連續爆出新聞。前日鵝鬚爆之妻潘秀氏向倪秉堅之妻賴燕羣「追水」而鬧出官司後。昨日下午。當日「雙黃案」中的藏參地點。又遭人撬毀門入去。作神秘搜索。至此。「野狼案」又爆出高潮。究竟此中將來又有什麼發展。雖然難以逆料。但此案由始至終。都充滿神秘與緊張。因此爲市民所注意。昨天大家又將此事作爲話柄。由於昨天被搜索的屋宇。曾是「野狼」租作藏參之所。於樓宇自雙「黃案」破獲後。便已租給人居住。昨天該樓的住客外出後。回家時。發覺門戶撬毀。前座的兩個房間凌亂異常。住客們推測不是普通墨七八屋。因此便到警署報案。

此事發生後。街坊議論紛紛。有些推測：「野狼」可能還有黨羽。由此該處是「藏參」之所。黃錫彬老先生被囚在尾座多天。前座便是「野狼」居住。街坊們便推測「野狼」當日可能在那裡遺下了些什麼緊要東西。到現在才醒起。因此等新住客於週末全樓的外出後。撬門入去搜索。是以沒拿走財物。也沒搜後座云云。雖然這是沒根據的推測。但此事也很神秘。「未完」

安省府宣佈重新查問
煤氣公司股票舞弊

多朗度訊。四年前北安省天然煤氣公司股票舞弊案。曾引起極大之風波。三名安省部長因此而辭職。上週末省府檢查官羅拔士宣佈。總重新查問。

羅拔士並未明指此公司。但稱四年曾轟動一時之煤氣公司舞弊案。現已發現有新證據。經交由騎警隊人員查辦。

安省騎警總監和氣確談稱。已接受安省政府之請求開始查辦此案。安省股票委員會主席能諾士則不願評論此事。僅稱什何發明應由省政府發出。

一九五八年五月三日安省礦業部長菲立。紀里承認。因曾參加北安省天然煤氣公司股票之買賣而得大利。工務部長貴升格及森林部長韋保都林隨後承認。與此公司之股票買賣有關聯。先後辭職。並退出政治舞台。

前省長伙士德及羅拔士。均曾查問此案。安省股票委員會亦聘三名律師。（查辦華人移民案之政府律師福德。爲此三律師中之一）查問。當時認爲所有證據已全部查清。股票公司及負責人將數數百作了。

羅拔士不肯宣佈新證據內容。前任省長均謂對此事毫無所知。亦不願干預。伙士德更謂羅拔士必有極充份之證據。始再重新查辦此案云。

華人工程師居留案
移民部決不提上訴

多朗度訊。華人工程師陳理察（譯音）居留案。前由安省法院判定移民部無權將之遞解回香港。此案宣佈後。移民部考慮多時。頃已決定不提出上訴。但聲稱陳雖能暫在加拿大居留。但尚不能因此而取得合法居留之身份。此事將來再作決定云。

△李悅林遺產十八萬

多朗度訊。利時罐頭食品有限公司創辦人李悅林。月前去世。其遺囑交法院審查。計遺產總額爲十八萬三千七百十八元。交其夫人承領。如將來李夫人去世後交其女李嘉麗承領云。

日人駕機圖投中共
起飛墮地人機俱傷

東京訊。日本空軍技術上士一名。倫駕軍機企圖飛往哈爾濱。但起飛後即墜地。人機均傷。事件發生近三個月保密。至九月十日始被洩漏。該空軍技術上士名高橋明宏。廿一歲。出生於哈爾濱。本年六月廿四日在駐防區城縣松島基地。偷駕噴射教練機一架起飛。企圖飛往哈爾濱。事前曾在該基地上毀壞兩架隨時待命起飛之軍力機。使不能升空追擊。但由於高橋明宏不諳駕駛術。結果弄成機人兩傷。當即移送醫院治療後。九月十日在仙台法院受審。

振慎自由車有限公司
JOHNSTON MOTOR CO., LTD.
Main St., At 7th Ave., Vancouver B. C.
邀請參觀壹九六二年新式車
VALIANT, PLYMOUTH, CHRYSLER, IMPERIAL
HILLMAN, SUNBEAM, HUMBER,
FARGO & TRUCKS
H. Harry Tuey
TR 6-8211
住宅電話
TR 6-6289
華人經紀崔望開君。在本公司服務式十餘年。華友光顧。請與崔君接洽。

雲高明和鐵行
華埠
Ming Wo Hardware Co.
23 Pender St. East
Vancouver 4, B C. 電話 MU 5-8735
本行專辦各國馳名製造廠利器。如德國雙孖人廚。廚刀肉刀。樹仔廚剃刀鉸剪仔。美國的市打廚刀。傑市裁縫鉸剪。英國「XL」刀仔。法國廚刀等利器。各樣齊備。價平物美。倘蒙光顧額外歡迎。業殯館酒家倘注意：常有各款盤碗玻璃杯廚房用具，殯刀叉，發行個日發售
寸度由十二寸至廿八寸有耳無耳兩種
并有大小鑊蓋鑊脚
別樣太多已錄印備
函索即奉
總司理黃昭立啓
鍋鐵鋼厚加旗花

JONG HUGHIE
P. O. Box 346 Phone LI 6-5541
ARMSTRONG, B. C.
暗市黨埠
鍾銳園

本園土產上等瓜菜出市
大肉蒜子 靚滑蘿白
大肉兆菜 靚人香芹
矮脚白菜 潮州芥菜
白菜心 白菜 尤菜心
大小老身冬瓜
矮脚龍牙白
大小交易 特別計平
所有寄費 買者自理

全身病症。內外全科。包脫鷄眼。
永無復發。白毛鳴黑。後無轉變。
補氣牛血。強壯身體。壯筋活絡。
強精補髓。男子陽科。婦女陰科。
瘧疸瘰癧。瘡癬疥癩。癰痛疔瘡。
面紅黑痣。痛瘡頑症。風寒熱痰。
諸氣扯氣。水氣血腫。身手足腫。
腹痛痞結。久年爛脚。包脫臭狐。
脚臭濕爛。婦女全科。兒童全科。
耳目口舌。頭鼻各科。双單喉喎。
胃不思食。喧膈胸膈。風濕羅瘓。
中風中痰。氣逆喘咳。失眠滑精。
利大小便。黃疸內痔。風發何痛。
男婦梅毒。手足腰痛。內外科藥。
函定速寄。病症太多。不能盡錄。
問症求理。先惠式元。空函不答。
CHINESE HERBS
111 Lorne St., Perry Rooms, RM. 110
KAMLOOPS, B. C.
錦碌埠 謝耀疆啓

新亞旅社
HOTEL SUN AH
100 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
電話 MU 5-9064
新亞旅社 華區連中
出入利便 房舍通爽
床褥清潔 煖氣熱水
日夜供應 招呼週到
優胞光顧 格外歡迎
司理 蔡法明 周國林 啓

蓮花大旅店
加拿大雪高華
唯一華人旅業機構
百老滙旅店
Lotus HOTEL
Broadway HOTEL
附設服務部
招待僑胞轉送各埠
代接各航空公司旅客
解答旅行人事問訊
ABBOTT ST. VANCOUVER 4. B.C. 101 E. HASTINGS ST.
電話 MU1-9541 每起元二日每租房 電話 MU1-3445

請訂閱
旅加華僑唯一英文月刊
「華埠雜誌」
報導全加華僑概況。登載全球華僑動態。爭取改善華僑待遇。每期注重讀者親友消息。新華僑研究英文最善媒介。匯文並茂。所費無幾。值得訂閱。
Name
Address
City
報費全年式元。兩年三元。
CHINATOWN NEWS
459 E. Hastings St. Vancouver, 4, B.C.

WING HENG LTD.
458 Hastings St. E. MU 4-0821
Vancouver, B.C. 電話 四〇八二一

T. P. Y. Travel Service
71 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B. C.
Phone: MUtual 3-3958
Agents For Orient & Pacific Lines
△台灣觀光旅行團招客
九月卅號，由雲埠乘泛美航空公司噴射機啓程，在檀島逗留一晚，在東京逗留式大，在台北遊玩兩星期，由台北到香港而轉回雲埠，來回收費九百四十元美金，旅舍膳宿，導遊費一概在內，亦可以單程由台轉至香港，收費五百四十元美金，有遊興者勿失良機。
普通由雲埠至香港來回機脚九百元美金
太平洋旅行社 陳固良 啓

南洋商業銀行
（香港註冊）
香港外匯授權銀行 經營一切銀行業務
本行 華僑服務部 辦理
華僑滙款—全國通滙 解款迅速 服務週到
華僑存款—安全穩妥 利息優厚 存取方便
代買樓宇—華僑存戶 委託買樓 代辦手續
管業收租—代管產業 代收房租 收費低廉
購物辦貨—委購物品 託辦貨件 辦理妥當
其他委託事項 竭誠妥爲服務
備有簡章 歡迎函索
地址：香港德輔道中一號A地下
Nanyang Commercial Bank Ltd.,
1A Des Voeux Road C.
HONG KONG
電報掛號："0598" 或 "NANYANGBANK"

新合益 加拿大 墨哥華
中西肉雜食公司
NEW HOP YICK LTD.
164 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C
MU 1-6527
鮮肉 燒臘 臘味
魚蝦 鷄鴨 瓜菜
唐山雜貨 草味餅食
專車送貨 遠近歡迎
外埠訂貨 依時無誤
快捷妥當 保君滿意

庚利公司
GANGLEY TRADING LTD
280 E. Pender St.,
Vancouver 4. B. C
Tel. MU 4-7931
最新大量到市：
大紅鹹蛋．水仙花頭．
發菜綠豆．墨國鮑魚．
冬菇香莘．冰霜大蝦．
大帮批發價特相宜．
品質優美規格標準．

加拿大 雪高華
記興源利金
GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St., E.
Vancouver 4, B. C.
PHONE: MU 5-9743
瓦盅
請飲
永利威 原庄
五加皮
玫瑰露